



Council of the  
European Union

Brussels, 4 October 2021

---

**Interinstitutional File:**  
**2018/0145 (COD)**

---

**5712/20**  
**ADD 5**

**ENT 9**  
**IND 11**  
**MI 19**  
**ENV 53**  
**TRANS 40**  
**IA 6**  
**CODEC 71**  
**JUR 51**

---

**LEGISLATIVE ACTS AND OTHER INSTRUMENTS: CORRIGENDUM/RECTIFICATIF**

---

Subject: Regulation (EU) 2019/2144 of the European Parliament and of the Council of 27 November 2019 on type-approval requirements for motor vehicles and their trailers, and systems, components and separate technical units intended for such vehicles, as regards their general safety and the protection of vehicle occupants and vulnerable road users, amending Regulation (EU) 2018/858 of the European Parliament and of the Council and repealing Regulations (EC) No 78/2009, (EC) No 79/2009 and (EC) No 661/2009 of the European Parliament and of the Council and Commission Regulations (EC) No 631/2009, (EU) No 406/2010, (EU) No 672/2010, (EU) No 1003/2010, (EU) No 1005/2010, (EU) No 1008/2010, (EU) No 1009/2010, (EU) No 19/2011, (EU) No 109/2011, (EU) No 458/2011, (EU) No 65/2012, (EU) No 130/2012, (EU) No 347/2012, (EU) No 351/2012, (EU) No 1230/2012 and (EU) 2015/166

**(EL language version)**

*(Official Journal of the European Union L 325 of 16 December 2019)*

---

LANGUAGES concerned: **All linguistic versions**

PROCEDURE APPLICABLE (according to Council document R/2521/75):

— Procedure 2(c) (obvious errors in all language versions)

This text has also been transmitted to the European Parliament.

TIME LIMIT for the observations by Member States: 8 days

**OBSERVATIONS to be notified to: [dql.rectificatifs@consilium.europa.eu](mailto:dql.rectificatifs@consilium.europa.eu)**  
**(DQL RECTIFICATIFS (JUR 7), Directorate Quality of Legislation, Legal Service)**

**ΔΙΟΡΘΩΤΙΚΟ**

του κανονισμού (ΕΕ) 2019/2144 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου της 27ης Νοεμβρίου 2019 για τις απαιτήσεις έγκρισης τύπου των μηχανοκίνητων οχημάτων και των ρυμουλκούμενων τους και των συστημάτων, κατασκευαστικών στοιχείων και χωριστών τεχνικών μονάδων που προορίζονται για τα οχήματα αυτά όσον αφορά τη γενική τους ασφάλεια και την προστασία των επιβατών των οχημάτων και του ευάλωτου χρήστη της οδού, για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΕ) 2018/858 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου και την κατάργηση των κανονισμών (ΕΚ) αριθ. 78/2009, (ΕΚ) αριθ. 79/2009 και (ΕΚ) αριθ. 661/2009 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου και των κανονισμών (ΕΚ) αριθ. 631/2009, (ΕΕ) αριθ. 406/2010, (ΕΕ) αριθ. 672/2010, (ΕΕ) αριθ. 1003/2010, (ΕΕ) αριθ. 1005/2010, (ΕΕ) αριθ. 1008/2010, (ΕΕ) αριθ. 1009/2010, (ΕΕ) αριθ. 19/2011, (ΕΕ) αριθ. 109/2011, (ΕΕ) αριθ. 458/2011, (ΕΕ) αριθ. 65/2012, (ΕΕ) αριθ. 130/2012, (ΕΕ) αριθ. 347/2012, (ΕΕ) αριθ. 351/2012, (ΕΕ) αριθ. 1230/2012 και (ΕΕ) 2015/166 της Επιτροπής

*(Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης L 325 της 16ης Δεκεμβρίου 2019)*

1. Στις σελίδες 18 έως 22, παράρτημα Ι στήλη «Αντικείμενο» σειρές «Αριθμός κανονισμού του ΟΗΕ» 11, 12, 13, 13Η, 18, 21, 25, 26, 64, 66, 73, 80, 93, 94, 95, 97, 102, 104, 107, 108, 109, 114, 116, 118, 124, 125, 126, 127, 130, 131, 135, 137, 139, 140, 141, 142 και 143

αντί:

«M1», «M2», «M3», «N1», «N2», «N3», «O1», «O2», «O3», «O4»,

διάβαζε:

«M<sub>1</sub>», «M<sub>2</sub>», «M<sub>3</sub>», «N<sub>1</sub>», «N<sub>2</sub>», «N<sub>3</sub>», «O<sub>1</sub>», «O<sub>2</sub>», «O<sub>3</sub>», «O<sub>4</sub>» αντίστοιχα.

2. Στη σελίδα 19, παράρτημα I στήλη «Αντικείμενο» σειρά «Αριθμός κανονισμού του ΟΗΕ» 48

*αντί:*

«Εγκατάσταση διατάξεων φωτισμού και φωτεινής σηματοδότησης σε μηχανοκίνητα οχήματα»,

*διάβαζε:*

«Εγκατάσταση διατάξεων φωτισμού και φωτεινής σηματοδότησης σε οχήματα».

3. Στη σελίδα 22, παράρτημα I σημείωση (b)

*αντί:*

«(b) Απαιτείται υποχρεωτική εγκατάσταση λειτουργίας ελέγχου ευστάθειας σύμφωνα με τους κανονισμούς του ΟΗΕ. Ωστόσο, είναι επίσης υποχρεωτική για οχήματα της κατηγορίας N1.»

*διάβαζε:*

«(b) Απαιτείται υποχρεωτική εγκατάσταση λειτουργίας ελέγχου ευστάθειας σύμφωνα με τους κανονισμούς του ΟΗΕ. Ωστόσο, είναι επίσης υποχρεωτική για οχήματα της κατηγορίας N1.»

4. Στη σελίδα 22, παράρτημα I σημείωση (d)

*αντί:*

«(d) Αφορά μόνο συσκευές περιορισμού της ταχύτητας (SLD) και την υποχρεωτική εγκατάσταση συσκευής SLD σε οχήματα των κατηγοριών M2, M3, N2 και N3.»

*διάβαζε:*

«(d) Αφορά μόνο συσκευές περιορισμού της ταχύτητας (SLD) και την υποχρεωτική εγκατάσταση συσκευής SLD σε οχήματα των κατηγοριών M2, M3, N2 και N3.»

5. Στη σελίδα 22, παράρτημα I σημείωση (e)

αντί:

«(e) Συσκευές προστασίας από μη εξουσιοδοτημένη χρήση πρέπει να εγκαθίστανται σε οχήματα των κατηγοριών M1 και N1 και συστήματα ακινητοποίησης πρέπει να εγκαθίστανται σε οχήματα της κατηγορίας M1.»

διάβαζε:

«(e) Συσκευές προστασίας από μη εξουσιοδοτημένη χρήση πρέπει να εγκαθίστανται σε οχήματα των κατηγοριών M<sub>1</sub> και N<sub>1</sub> και συστήματα ακινητοποίησης πρέπει να εγκαθίστανται σε οχήματα της κατηγορίας M<sub>1</sub>.»

6. Στη σελίδα 22, παράρτημα I σημείωση (g)

αντί:

«g) Για τα οχήματα των κατηγοριών M1 με μέγιστη μάζα  $\leq 3\,500$  kg και N1, που δεν είναι εφοδιασμένα με δίδυμους τροχούς σε ένα άξονα.»

διάβαζε:

«g) Για τα οχήματα των κατηγοριών M<sub>1</sub> με μέγιστη μάζα  $\leq 3\,500$  kg και N<sub>1</sub>, που δεν είναι εφοδιασμένα με δίδυμους τροχούς σε ένα άξονα.»

7. Στη σελίδα 25, παράρτημα II στήλη «Επιπρόσθετες ειδικές τεχνικές διατάξεις» σειρά «A20 Πλαγιομετωπική πρόσκρουση»

αντί:

«Ισχύει για τα οχήματα των κατηγοριών M1 με μέγιστη μάζα  $\leq 3\,500$  kg και N1 με μέγιστη μάζα...»

διάβαζε:

«Ισχύει για τα οχήματα των κατηγοριών M<sub>1</sub> με μέγιστη μάζα  $\leq 3\,500$  kg και N<sub>1</sub> με μέγιστη μάζα...»

8. Στη σελίδα 25, παράρτημα II στήλη «Επιπρόσθετες ειδικές τεχνικές διατάξεις» σειρά «A25 Πλευρική πρόσκρουση σε στύλο»

αντί:

«Ισχύει για όλα τα οχήματα των κατηγοριών M1 and N1, συμπεριλαμβανομένων...»,

διάβαζε:

«Ισχύει για όλα τα οχήματα των κατηγοριών M<sub>1</sub> και N<sub>1</sub>, συμπεριλαμβανομένων...».

9. Στη σελίδα 26, παράρτημα II στήλη «Επιπρόσθετες ειδικές τεχνικές διατάξεις» σειρά «A27 Οπίσθια πρόσκρουση»

αντί:

«Ισχύει για τα οχήματα των κατηγοριών M1 με μέγιστη μάζα  $\leq 3\,500$  kg και N1 .

Διασφαλίζονται...»,

διάβαζε:

«Ισχύει για τα οχήματα των κατηγοριών M<sub>1</sub> με μέγιστη μάζα  $\leq 3\,500$  kg και N<sub>1</sub>.

Διασφαλίζονται...».

10. Στη σελίδα 26, παράρτημα II στήλη «Επιπρόσθετες ειδικές τεχνικές διατάξεις» σειρά «B8 Πρόσθιο οπτικό πεδίο»

αντί:

«Ισχύει για τα οχήματα των κατηγοριών M1 και N1»,

διάβαζε:

«Ισχύει για τα οχήματα των κατηγοριών M<sub>1</sub> και N<sub>1</sub>.».

11. Στη σελίδα 28, παράρτημα II στήλη «Επιπρόσθετες ειδικές τεχνικές διατάξεις» σειρά «Γ13 Παρακολούθηση πίεσης ελαστικών για ελαφρά οχήματα»

αντί:

«Ισχύει για τα οχήματα των κατηγοριών M1 με μέγιστη μάζα  $\leq 3\,500$  kg και N1.»

διάβαζε:

«Ισχύει για τα οχήματα των κατηγοριών M<sub>1</sub> με μέγιστη μάζα  $\leq 3\,500$  kg και N<sub>1</sub>.»

12. Στη σελίδα 32, παράρτημα 2 υποσημείωση (4)

αντί:

«<sup>(4)</sup> Εξαιρούνται τα ακόλουθα οχήματα:

- οχήματα που έλκουν ημιρυμουλκούμενα, κατηγορίας N2, με μέγιστη μάζα οχήματος που υπερβαίνει τους 3,5 αλλά όχι τους 8 τόνους,
- οχήματα των κατηγοριών M2 και M3 κλάσης A, κλάσης I και κλάσης II, όπως ορίζονται στην παράγραφο 2.1 του κανονισμού του ΟΗΕ αριθ. 107,
- αρθρωτά λεωφορεία της κατηγορίας M3 κλάσης A, κλάσης I και κλάσης II, όπως ορίζονται στην παράγραφο 2.1 του κανονισμού του ΟΗΕ αριθ. 107,
- οχήματα παντός εδάφους κατηγοριών M2, M3, N2 και N3,
- οχήματα παντός εδάφους κατηγοριών M2, M3, N2 και N3, και
- οχήματα των κατηγοριών M2, M3, N2 και N3 με περισσότερους από τρεις άξονες.»

διάβαζε:

«(4) Εξαιρούνται τα ακόλουθα οχήματα:

- οχήματα που έλκουν ημιρυμουλκούμενα, κατηγορίας N<sub>2</sub>, με μέγιστη μάζα οχήματος που υπερβαίνει τους 3,5 αλλά όχι τους 8 τόνους,
- οχήματα των κατηγοριών M<sub>2</sub> και M<sub>3</sub> κλάσης A, κλάσης I και κλάσης II, όπως ορίζονται στην παράγραφο 2.1 του κανονισμού του ΟΗΕ αριθ. 107,
- αρθρωτά λεωφορεία της κατηγορίας M<sub>3</sub> κλάσης A, κλάσης I και κλάσης II, όπως ορίζονται στην παράγραφο 2.1 του κανονισμού του ΟΗΕ αριθ. 107,
- οχήματα παντός εδάφους κατηγοριών M<sub>2</sub>, M<sub>3</sub>, N<sub>2</sub> και N<sub>3</sub>,
- οχήματα παντός εδάφους κατηγοριών M<sub>2</sub>, M<sub>3</sub>, N<sub>2</sub> και N<sub>3</sub>, και
- οχήματα των κατηγοριών M<sub>2</sub>, M<sub>3</sub>, N<sub>2</sub> και N<sub>3</sub> με περισσότερους από τρεις άξονες.».

13. Στη σελίδα 35, παράρτημα III σημείο 2) στοιχείο στ)

αντί:

«i) ο πίνακας «Τμήμα I: Οχήματα που ανήκουν στην κατηγορία M1» τροποποιείται ως εξής:»,

διάβαζε:

«i) ο πίνακας «Τμήμα I: Οχήματα που ανήκουν στην κατηγορία M<sub>1</sub>» τροποποιείται ως εξής:»,.

14. Στη σελίδα 35, παράρτημα III σημείο 2) στοιχείο στ)

αντί:

«ii) ο πίνακας «Τμήμα II: Οχήματα που ανήκουν στην κατηγορία N1» τροποποιείται ως εξής:»,

διάβαζε:

«ii) ο πίνακας «Τμήμα II: Οχήματα που ανήκουν στην κατηγορία N<sub>1</sub>» τροποποιείται ως εξής:».

15. Στη σελίδα 35, παράρτημα III σημείο 4) στοιχείο γ) σημείο iv)

αντί:

«iv) προστίθεται το ακόλουθο σημείο:

«5. Τα σημεία 1 έως 4 ισχύουν επίσης για οχήματα της κατηγορίας M1 τα οποία δεν κατατάσσονται ως οχήματα ειδικής χρήσης αλλά είναι οχήματα που επιτρέπουν την πρόσβαση σε αναπηρικά αμαξίδια».»,

διάβαζε:

«iv) προστίθεται το ακόλουθο σημείο:

«5. Τα σημεία 1 έως 4 ισχύουν επίσης για οχήματα της κατηγορίας M1 τα οποία δεν κατατάσσονται ως οχήματα ειδικής χρήσης αλλά είναι οχήματα που επιτρέπουν την πρόσβαση σε αναπηρικά αμαξίδια».»,